

Hitachi Europe GmbH

Date de révision: 12.05.2010

Révision-No.:

1,00

TH-73 E

00509-0058

**HITACHI**  
Inspire the Next

---

## **1. Identification de la substance/préparation et de la société/l'entreprise**

### **Identification de la substance ou de la préparation**

TH-73 E

### **Utilisation de la substance/préparation**

Additif

### **Identification de la société productrice**

#### **Fabricant**

Hitachi Europe GmbH

Am Seestern 18

D-40547 Düsseldorf

Téléphone: +49 (0) 211 52 83-0

Téléfax: +49 (0) 211 52 83-649

Service responsable:

Numéro de téléphone d'appel d'urgence : ++49 (0) 6132 / 84463 (GBK Gefahrgut Buero GmbH, Ingelheim)

Responsable pour l'établissement de la fiche de données de sécurité: [sds@gbk-ingelheim.de](mailto:sds@gbk-ingelheim.de)

---

## **2. Identification des dangers**

### **Classification**

Indications de danger : Facilement inflammable, Irritant

Phrases-R:

Facilement inflammable.

Irritant pour les yeux.

L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

GHS:

Catégories de danger:

Liquide inflammable: Flam. Liq. 2

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2

Toxicité spécifique pour certains organes cibles - Exposition unique STOT un.: STOT SE 3

Mentions de danger:

Liquide et vapeurs très inflammables.

Provoque une sévère irritation des yeux.

Peut provoquer somnolence ou vertiges.

---

## **3. Composition/informations sur les composants**

### **Caractérisation chimique ( Mélange )**

Mélange de solvants.

**Composants dangereux**

N° CE	N° CAS	Substance	Quantité
		Classification	
		Classification SGH	
201-159-0	78-93-3	butanone	95 - 98 %
		F, Xi R11-36-66-67	
		Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336	
200-578-6	64-17-5	Ethanol	5 - 7 %
		F R11	
		Flam. Liq. 2; H225	
200-751-6	71-36-3	Alcool n-butylque	1 - 3 %
		Xn, Xi R10-22-37/38-41-67	
		Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, STOT SE 3, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H226 H302 H335 H315 H318 H336	
200-659-6	67-56-1	méthanol	1 - 3 %
		F, T R11-23/24/25-39/23/24/25	
		Flam. Liq. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, STOT SE 1; H225 H331 H311 H301 H370 **	

Le texte intégral des phrases R mentionnées figure au point 16.

**4. Premiers secours**
**Indications générales**

Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.

Tenir la victime au chaud et au calme.

Eloigner de la zone de danger les personnes contaminées par le produit et les étendre.

**Après inhalation**

Amener à l'air libre en cas d'inhalation accidentelle des vapeurs ou produits de décomposition.

Conduire chez le médecin.

**Après contact avec la peau**

Laver au savon avec une grande quantité d'eau.

En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin.

**Après contact avec les yeux**

Rincer immédiatement et abondamment à l'eau, y compris sous les paupières, pendant au moins 15 minutes.

Traitement chez un ophtalmologiste.

**Après ingestion**

Ne pas faire vomir.

Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.

Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente.

Appeler aussitôt un médecin.

Il faut que la décision de faire ou de ne pas faire vomir soit prise par le médecin.

**5. Mesures de lutte contre l'incendie**
**Moyen d'extinction approprié**

Mousse résistant aux alcools, poudre chimique, gaz carbonique (CO2), eau pulvérisée.

**Moyen d'extinction à ne pas utiliser pour des raisons de sécurité**

Jet d'eau.

**Risque particulier résultant de l'exposition à la substance/préparation en tant que telle, aux produits de la combustion, aux gaz produits**

Pendant l'incendie, il peut se produire:

Monoxyde et dioxyde de carbone.

**Équipement de protection spécial pour le personnel préposé à la lutte contre le feu**

Utiliser un appareil respiratoire autonome.

Vêtement de protection.

---

### **Information supplémentaire**

Risque d'éclatement du récipient.

Refroidir les récipients menacés par vaporisation d'eau.

Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et se répandent au ras du sol.

Le mélange vapeur/air est explosif, même dans des récipients vides, non nettoyés.

Les résidus d'incendie et l'eau d'extinction contaminée doivent être éliminés conformément à la réglementation locale en vigueur.

---

### **6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

#### **Les précautions individuelles**

En cas de formation de vapeurs, utiliser un appareil respiratoire.

Veiller à assurer une aération suffisante.

Utiliser un vêtement de protection individuelle.

Tenir à l'écart des sources d'ignition.

#### **Les précautions pour la protection de l'environnement**

Ne pas rejeter dans les canalisations d'égout/les eaux superficielles/les eaux souterraines.

#### **Les méthodes de nettoyage**

Enlever avec un absorbant inerte (sable, gel de silice, agglomérant pour acide, agglomérant universel).

Collecter dans des récipients appropriés pour l'élimination.

#### **Information supplémentaire**

Nettoyer soigneusement la surface contaminée.

---

### **7. Manipulation et stockage**

#### **Manipulation**

##### **Consignes pour une manipulation sans danger**

Conserver le récipient bien fermé.

Ne pas inhaler les vapeurs.

Utiliser uniquement dans des locaux bien ventilés.

Eviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements.

##### **Préventions des incendies et explosion**

Ne pas fumer (volatil).

Tenir à l'écart de la chaleur et des sources d'ignition.

Eviter l'accumulation de charges électrostatiques.

Utiliser exclusivement des appareils protégés contre les explosions.

#### **Stockage**

##### **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage**

Garder les récipients bien fermés dans un endroit sec, frais et bien ventilé.

Faire attention aux règles de la protection contre les explosions.

##### **Indications concernant le stockage en commun**

Incompatible avec:

Des acides forts et des oxydants puissants.

Les métaux alcalins.

#### **Information supplémentaire**

Conserver à l'écart des aliments et boissons y compris ceux pour animaux.

---

### **8. Contrôle de l'exposition/Protection individuelle**

#### **Valeurs limites d'exposition**

**Valeurs limites (maximales) d'exposition professionnelle**

N° CAS	Substance	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Catégorie	Origine
67-56-1	Alcool méthylique	200	260		VME (8 h)	
		1000	1300		VLE (15 min)	
71-36-3	Alcool n-butylique	-	-		VME (8 h)	
		50	150		VLE (15 min)	
64-17-5	Alcool éthylique	1000	1900		VME (8 h)	
		5000	9500		VLE (15 min)	
78-93-3	Méthyléthylcétone	200	600		VME (8 h)	
		300	900		VLE (15 min)	

**Valeurs limites biologiques**

N° CAS	Substance	Paramètres	Valeur limite	Milieu	Moment de prélèvement
67-56-1	Alcool méthylique	Méthanol	15 mg/l	Urine	A
78-93-3	Méthyléthylcétone	Méthyléthylcétone	2 mg/l	Urine	A

**Contrôle de l'exposition professionnelle**

Assurer une ventilation adéquate, surtout dans les endroits fermés.

**Mesures d'hygiène**

Ne pas inhaler les vapeurs.

Eviter le contact avec les yeux et la peau.

Se laver les mains avant les pauses et immédiatement après manipulation du produit.

Lors de l'utilisation, ne pas manger, boire ou fumer.

Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.

**Protection respiratoire**

En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié (filtre à gaz du type A).

**Protection des mains**

Gants protecteurs à résistance chimique en Viton, Epaisseur de la couche minimum 0,7 mm, Résistance à la pénétration (durée de port) environ 10 minutes, Par exemple gant protecteur <Vitoject 890> de la société KCL ([www.kcl.de](http://www.kcl.de)).

La présente recommandation fait exclusivement référence à la compatibilité chimique et l'essai expérimental réalisé en conformité de la norme EN 374 sous conditions de laboratoire.

Les exigences peuvent varier en fonction de l'utilisation. D'où il est nécessaire d'observer en addition les recommandations du fabricant des gants protecteurs.

**Protection des yeux**

Lunettes assurant une protection complète des yeux.

Flacon pour le rinçage oculaire avec de l'eau pure.

**Protection de la peau**

Vêtements de protection à manches longues.

**9. Propriétés physiques et chimiques**
**Informations générales**

L'état physique:

Liquide

Couleur:

Incolore

Odeur:

De solvant

**Informations importantes relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement**

Testé selon la méthode

**Modification d'état**

Point d'ébullition:

> 56 °C

Hitachi Europe GmbH

Date de révision: 12.05.2010

Révision-No.:

1,00

TH-73 E

00509-0058

**HITACHI**  
Inspire the Next

Point d'éclair: < 0 °C

### Dangers d'explosion

Le produit ne constitue aucun risque d'explosion, toutefois il est possible que des mélanges explosifs vapeur/air soient formés.

Limite inférieure d'explosivité: env. 1,4 vol. %

Limite supérieure d'explosivité: env. 44 vol. %

Pression de vapeur: env. 128 hPa  
(à 20 °C)

Densité (à 20 °C): env. 0,81 g/cm<sup>3</sup>

Hydrosolubilité: Partiellement miscible  
(à 20 °C)

### Teneur en solvant

env. 100%

### Autres données

Température d'inflammation: env. 340 °C

## 10. Stabilité et réactivité

### Conditions à éviter

Les mélanges air/vapeur sont explosifs en cas de chauffage intense.  
Le chauffage peut dégager des vapeurs qui peuvent s'enflammer.

### Matières à éviter

Des acides forts et des oxydants puissants.  
Les métaux alcalins.

### Produits de décomposition dangereux

Monoxyde et dioxyde de carbone.

### Information supplémentaire

Pas de décomposition si le produit est entreposé et utilisé selon les prescriptions.

## 11. Informations toxicologiques

### Données empiriques sur l'action sur l'homme

Irritant pour les yeux.

L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

L'ingestion peut provoquer un irritation de l'appareil digestif, des nausées, de vomissements et des diarrhées.

L'inhalation des vapeurs à des concentrations élevées peut provoquer des symptômes tels que maux de tête, vertiges, fatigue, nausées et vomissements.

## 12. Informations écologiques

### Information supplémentaire

Ne pas déverser dans des eaux de surface ou dans les égouts.

Pollue faiblement l'eau.

## 13. Considérations relatives à l'élimination

### Élimination

Si possible, le recyclage est préférable à l'élimination ou l'incinération.

Peut être incinéré, si les réglementations locales le permettent.

### Code d'élimination des déchets-Produit

080312 DÉCHETS PROVENANT DE LA FABRICATION, DE LA FORMULATION, DE LA DISTRIBUTION ET DE L'UTILISATION (FFDU) DE PRODUITS DE REVÊTEMENT (PEINTURES, VERNIS ET ÉMAUX VITRIFIÉS), MASTICS ET ENCRE D'IMPRESSION; déchets provenant de la FFDU d'encre d'impression; déchets d'encre contenant des substances dangereuses  
Classé comme déchet dangereux.

Hitachi Europe GmbH

Date de révision: 12.05.2010

Révision-No.:

1,00

TH-73 E

00509-0058

**HITACHI**  
 Inspire the Next

**L'élimination des emballages contaminés**

Les récipients vides doivent être mis à la disposition des usines locales pour leur recyclage, leur récupération ou leur élimination.

Après utilisation, les emballages doivent être vidés le plus complètement possible; après nettoyage approprié, ils peuvent être réutilisés.

Manipuler des récipients vides, non nettoyés comme le produit lui-même.

**14. Informations relatives au transport**
**Transport terrestre (ADR/RID)**

No. ONU:	1210
ADR/RID classe:	3
Code de classement:	F1
Panneau d'avertissement	
No. danger:	33
Étiquetage:	3



ADR/RID Groupe d'emballage:	II
Quantité limitée (LQ):	LQ 6

**Nom d'expédition**

Printing Ink

**Autres informations utiles (Transport terrestre)**

LQ 6: combination packaging: 5 l / 30 kg (total gross mass); trays: 1 l / 20 kg (total gross mass).

Code de restriction en tunnels: D/E

Catégorie de transport: 2

**Transport maritime**

No. ONU:	1210
IMDG-Code:	3
Marine polluant:	No
Étiquetage:	3



IMDG-Groupe d'emballage:	II
EmS:	F-E, S-E
Quantité limitée (LQ):	5 L / 30 kg

**Nom d'expédition**

Printing Ink

**Autres informations utiles (Transport maritime)**

Limited quantities (section 3.4): combination packaging: 5 l / 30 kg (total gross mass); trays: 5 l / 20 kg (total gross mass)

**Transport aérien**

ONU/ID No.:	1210
ICAO/IATA-DGR:	3
Étiquetage:	3



ICAO-Groupe d'emballage:	II
--------------------------	----

Hitachi Europe GmbH

Date de révision: 12.05.2010

Révision-No.:

1,00

TH-73 E

00509-0058

**HITACHI**  
 Inspire the Next

Quantité limitée (LQ) (avion de ligne): Y305 / 1 L

IATA-Instructions de conditionnement (avion de ligne) 305

IATA-Quantité maximale (avion de ligne): 5 L

IATA-Instructions de conditionnement (cargo): 307

IATA-Quantité maximale (cargo): 60 L

**Nom d'expédition**

Printing Ink

**15. Informations relatives à la réglementation**
**Étiquetage**
**Conseils supplémentaires**

Selon l'Arrêté du Ministère du Travail (préparations dangereuses), ce produit doit être étiqueté de la façon suivante:

Symboles de danger:

F - Facilement inflammable; Xi - Irritant



F - Facilement inflammable



Xi - Irritant

**Phrases-R**

- 11 Facilement inflammable.  
 36 Irritant pour les yeux.  
 66 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.  
 67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

**Phrases-S**

- 09 Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.  
 16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.  
 23 Ne pas respirer les vapeurs.  
 26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.  
 33 Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.

**Étiquetage SGH**

Mention d'avertissement:

Danger

Pictogrammes:

flamme; point d'exclamation


**Mentions de danger**

- H225 Liquide et vapeurs très inflammables.  
 H319 Provoque une sévère irritation des yeux.  
 H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

**Conseils de prudence**

- P210 Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. - Ne pas fumer.  
 P233 Maintenir le récipient fermé de manière étanche.  
 P261 Éviter de respirer vapeurs.  
 P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

Hitachi Europe GmbH

Date de révision: 12.05.2010

Révision-No.:

1,00

TH-73 E

00509-0058

**HITACHI**  
Inspire the Next

- P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/se doucher.
- P304+P341 EN CAS D'INHALATION: s'il ya difficulté à respirer, transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer.
- P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
- P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

#### Étiquetage exceptionnel pour préparations spéciales

L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

#### Informations réglementaires UE

1999/13/CE (COV): env. 100%

#### Prescriptions nationales

Limitation d'emploi: Observer les contraintes liées au travail des jeunes. Observer les contraintes liées au travail des femmes enceintes et allaitantes.

Classe de contamination de l'eau (D) 1 - pollue faiblement l'eau

#### 16. Autres informations

##### Texte intégral des phrases R mentionnées sous les Chapitres 2 et 3

- 10 Inflammable.
- 11 Facilement inflammable.
- 22 Nocif en cas d'ingestion.
- 23/24/25 Toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.
- 36 Irritant pour les yeux.
- 37/38 Irritant pour les voies respiratoires et la peau.
- 39/23/24/25 Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.
- 41 Risque de lésions oculaires graves.
- 66 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.
- 67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

##### Texte complet des Phrases-H citées dans les sections 2 et 3

- H225 Liquide et vapeurs très inflammables.
- H226 Liquide et vapeurs inflammables.
- H301 Toxique en cas d'ingestion.
- H302 Nocif en cas d'ingestion.
- H311 Toxique par contact cutané.
- H315 Provoque une irritation cutanée.
- H318 Provoque des lésions oculaires graves.
- H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
- H331 Toxique par inhalation.
- H335 Peut irriter les voies respiratoires.
- H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.
- H370 Risque avéré d'effets graves pour les organes.

##### Information supplémentaire

Les indications des points 4-8 et 10-12, ne s'appliquent pas lors de l'utilisation et de l'emploi régulier du produit (voir renseignement sur l'utilisation), mais lors de la libération de quantités majeures en cas d'accidents ou d'irrégularités.

Ces renseignements ne décrivent que les exigences de sécurité du produit/des produits et s'appuient sur l'état actuel de nos connaissances.

Veillez s'il vous plaît prendre en compte les conditions de livraison de la/des feuille/s d'instructions correspondantes.

Ils ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.

(n.a. = non applicable; n.d. = non déterminé)

Hitachi Europe GmbH

Date de révision: 12.05.2010

Révision-No.:

1,00

TH-73 E

00509-0058

**HITACHI**  
Inspire the Next

---

*(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)*